

**Cleaning Instructions**

SomTabs is recommended by SomnoMed® for the gentle and thorough cleaning of SomnoMed® devices. SomTabs thoroughly clean the hard-to-reach areas of your device and effectively eliminate bacteria and odors.

**Always** clean your device in the morning immediately after having removed it from your mouth!



Dissolve a SomTabs tablet in sufficient amounts of warm water in the travel case (approx. 35 °C / 95 °F).

**Never use hot water as hot water damages your device and will invalidate the warranty.**



Carefully place your SomnoDent® device in the travel case. All parts must be completely immersed in the cleaning solution.



After about 15 minutes, remove the device and small parts from the travel case. **Make sure not to lose any small parts!** Empty the solution from the travel case.



After having removed the device from the travel case, thoroughly brush it with a tooth brush and rinse it under cool running water.



Clean the metal components of the SomnoDent® Flex, Edent, Classic, or Herbst devices with a cleaning brush or a toothbrush.



Dry all parts of the device and the travel case carefully and thoroughly using a clean towel.



When not in use, the device should be stored as per your SomnoMed® device instructions for use.



**Important:**  
Keep your device away from direct sunlight.

**Caution:**

**Do not use toothpaste, as it contains abrasives, and may damage the device.**



Do not put SomTabs tablets into the mouth.



Do not swallow the cleaning solution and do not use it as a mouthrinse.

**Contents:**

Sodium Bicarbonate, Potassium Caroate, Citric Acid, Sodium Citrate, Sorbitol, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Percarbonate, CI 73015.

**Ordering SomTabs refills:**

Make sure you never run out of SomTabs to clean your device. Order your SomTabs refills in advance.

Simply fill in the order form and send to SomnoMed®, or place your order online by logging on to the SomnoMed® website at [www.somnomed.com](http://www.somnomed.com)

**Reinigungshinweise**

SomTabs ist das von SomnoMed® empfohlene schonende und gründliche Reinigungsmittel für SomnoMed®-Schienen.

SomTabs reinigen Ihre Schiene auch an den schwer erreichbaren Stellen und beseitigen wirksam Geruch und Bakterien.

Reinigen Sie Ihre Schiene **immer** gleich morgens nach dem Herausnehmen!



Eine Tablette SomTabs im Reinigungsbehälter in genügend warmen Wasser auflösen (ca. 35 °C).

**Niemals heißes Wasser verwenden, da dies Ihre Schiene beschädigt und zu Garantieverlust führt.**



Die SomnoDent®-Schiene vorsichtig in den Reinigungsbehälter legen. Alle Teile müssen vollständig vom Reinigungsbad bedeckt sein.



Die Schiene und Kleinteile nach ca. 15 Minuten aus dem Reinigungsbehälter entnehmen. **Darauf achten, dass keine Kleinteile verloren gehen!** Reinigungsbehälter entleeren, mit klarem Wasser ausspülen und trocknen.



Die Schiene nach Entnahme aus der Lösung gründlich mit einer Zahnbürste nachbürsten und unter fließendem kaltem Wasser abspülen.



Die Metallteile der SomnoDent® Flex, Edent, Classic oder Herbst mit einem Reinigungsbürstchen oder einer Zahnbürste ausbürsten.



Alle Schienenteile mit einem sauberen Tuch vorsichtig und gründlich trocknen.



Wenn sie nicht getragen wird, muss die SomnoDent®-Schiene entsprechend der Anwendungs- und Pflegeanleitung aufbewahrt werden.



**Achtung:**  
Die Schiene nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

**Vorsicht:**

**Keine Zahncreme verwenden, da sie Schleifmittel enthält und die Schiene beschädigen kann.**



Die SomTabs-Tabletten nicht in den Mund nehmen.



Reinigungslösung nicht trinken oder als Mundwasser benutzen.

**Zusammensetzung:**

Sodium Bicarbonate, Potassium Caroate, Citric Acid, Sodium Citrate, Sorbitol, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Percarbonate, CI 73015.

**SomTabs nachbestellen:**

Sorgen Sie dafür, dass immer genügend SomTabs zur Reinigung Ihrer Schiene zur Verfügung stehen und bestellen Sie Ihre SomTabs rechtzeitig nach.

Füllen Sie einfach die Bestellkarte aus und senden Sie diese an SomnoMed® oder bestellen Sie online auf der SomnoMed® Website unter [www.somnomed.de](http://www.somnomed.de)

**Reinigingsinstructies**

Voor het mild en grondig reinigen van apparaten van SomnoMed® raadt SomnoMed® aan om SomTabs te gebruiken. SomTabs reinigen de moeilijk bereikbare plaatsen van uw apparaat en zorgen voor effectieve bestrijding van bacteriën en geurtjes. Reinig uw apparaat **altijd** direct nadat u het 's ochtends uit uw mond heeft gehaald!



Doe voldoende warm water (ongeveer 35°C/95°F) in de reisbox en los hierin een SomTabs-tablet op.

**Gebruik nooit heet water. Dit kan uw apparaat beschadigen en leidt ertoe dat uw garantie komt te vervallen.**



Doe uw SomnoDent®-apparaat voorzichtig in de reisbox. Alle onderdelen moeten compleet zijn ondergedompeld in het reinigingsbad.



Haal het apparaat en de kleine onderdelen na ongeveer 15 minuten uit de reisbox. **Zorg dat u geen kleine onderdelen kwijtraakt!** Giet de reinigingsoplossing uit de reisbox, spoel hem uit met koud water en maak hem droog.



Nadat u het apparaat uit de oplossing heeft genomen moet het grondig worden gepoetst met een tandenborstel en dan worden afgespoeld onder koud stromend water.



Reinig de metalen onderdelen van de SomnoDent® Flex, Edent, Classic of Herbst-apparaten met een reinigingsborstel of een tandenborstel.



Maak alle onderdelen van het apparaat zorgvuldig en grondig droog met een schone handdoek.



Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet het worden opgeslagen zoals in de gebruiksaanwijzing van uw SomnoDent®-apparaat vermeld staat.



**Belangrijk:** Zorg dat uw apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.

**Let op:**

**Gebruik geen tandpasta. Tandpasta bevat abrasieve deeltjes die het apparaat kunnen beschadigen.**



Doe geen SomTabs-tabletten in uw mond.



Slik de reinigingsoplossing niet in en gebruik hem niet als mondspoelmiddel.

**Inhoud:**

Natriumbicarbonaat, kaliumcaroate, citroenzuur, natriumcitraat, sorbitol, natriumlaurylsulfaat, natriumpercarbonaat, CI 73015.

**Bestellen van navulverpakkingen SomTabs:**

Zorg dat u nooit zonder SomTabs komt te zitten voor het reinigen van uw apparaat. Bestel uw navulverpakking SomTabs op tijd.

Vul het bestelformulier in en stuur het naar SomnoMed®, of bestel online via de website van SomnoMed®: [www.somnomed.com](http://www.somnomed.com)

## Instructions de nettoyage

SomTabs est recommandé par SomnoMed® pour le nettoyage en douceur et en profondeur des appareils SomnoMed®. SomTabs permet de correctement nettoyer les parties difficilement accessibles de votre appareil et d'éliminer de façon efficace bactéries et odeurs.

Nettoyez **toujours** votre appareil le matin, immédiatement après l'avoir retiré !



Dans le boîtier de transport, dissolvez un comprimé SomTabs dans une quantité suffisante d'eau tiède (environ 35 °C / 95 °F). **N'utilisez jamais d'eau chaude car cela pourrait endommager votre appareil et compromettre sa garantie.**



Plongez soigneusement votre appareil SomnoDent® dans le boîtier de transport. Toutes les parties doivent être totalement immergées dans le bain nettoyant.



Au bout de 15 minutes environ, sortez du boîtier de transport l'appareil et les petites pièces. **Veillez à ne perdre aucune petite pièce !** Videz le boîtier de transport, rincez-le à l'eau froide puis séchez-le.



Après avoir retiré l'appareil de la solution, brossez-le soigneusement à l'aide d'une brosse à dents et rincez-le sous l'eau froide.



Nettoyez les éléments en métal des appareils SomnoDent® Flex, Edent, Classic ou Herbst, au moyen d'une brosse nettoyante ou d'une brosse à dents.



Séchez complètement et soigneusement toutes les parties de l'appareil à l'aide d'une serviette propre.



Lorsque vous ne le portez pas, votre appareil doit être rangé conformément aux instructions d'utilisation de votre SomnoDent®.



Important : Tenez votre appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Attention :

**N'utilisez pas de dentifrice en raison de la présence d'abrasifs ; ces derniers pourraient endommager l'appareil.**



Ne mettez pas les comprimés SomTabs directement dans la bouche.



N'avez pas la solution de nettoyage et ne l'utilisez pas comme bain de bouche.

## Contient :

Bicarbonate de sodium, monopersulfate de potassium, acide citrique, citrate de sodium, sorbitol, laurylsulfate de sodium, percarbonate de sodium, CI 73015.

## Commande de recharges SomTabs :

Veillez à ne jamais être à court de SomTabs pour nettoyer votre appareil. Commandez vos recharges SomTabs en temps opportun. Il vous suffit de remplir le bon de commande et de l'adresser à SomnoMed®, ou d'effectuer votre commande en ligne en vous connectant sur le site SomnoMed® à l'adresse [www.somnomed.com](http://www.somnomed.com)

## Instrucciones de limpieza

SomnoMed® recomienda el uso de SomTabs para la limpieza suave y eficaz de los dispositivos SomnoMed®. SomTabs limpia a fondo las zonas de difícil acceso de su dispositivo y elimina de forma eficaz bacterias y olores.

Limpie **siempre** su dispositivo por la mañana inmediatamente después de quitárselo de la boca.



Disuelva una pastilla de SomTabs en una cantidad suficiente de agua templada en el estuche de viaje (aprox. 35 °C/95 °F). **No utilice nunca agua caliente, ya que podría dañar el dispositivo e invalidar la garantía.**



Coloque su dispositivo SomnoDent® en el estuche de viaje con cuidado. Todas las piezas deben estar totalmente sumergidas en el baño de limpieza.



Al cabo de unos 15 minutos, saque el dispositivo y las piezas pequeñas del estuche de viaje. **Asegúrese de no perder las piezas pequeñas.**

Vacíe el estuche de viaje, aclárelo en agua fría y séquelo.



Tras sacar el dispositivo de la solución, cepíllelo a fondo con un cepillo dental y aclárelo con agua corriente fría.



Limpie los componentes metálicos de los dispositivos SomnoDent® Flex, Edent, Classic o Herbst con un cepillo dental o de limpieza.



Seque todas las piezas del dispositivo cuidadosamente y a fondo con una toalla limpia.



Cuando no lo esté utilizando, conserve el dispositivo como indican las instrucciones de uso de su SomnoDent®.



Importante: Proteja el dispositivo de la luz solar directa.

## Precaución:

**No utilice pasta dentífrica, ya que contiene abrasivos y puede dañar el dispositivo.**



No utilice las pastillas SomTabs en la boca.



No se trague la solución de limpieza y no la utilice como enjuague bucal.

## Contenido:

Bicarbonato de sodio, caratoato de potasio, ácido cítrico, citrato de sodio, sorbitol, laurilsulfato de sodio, percarbonato de sodio, CI 73015.

## Pedidos de recambios de SomTabs:

Asegúrese de tener siempre SomTabs para limpiar su dispositivo. Solicite su recambio de SomTabs con suficiente antelación.

Complete el formulario de pedido y envíelo a SomnoMed® o realice su pedido online iniciando sesión en la página web de SomnoMed® en [www.somnomed.com](http://www.somnomed.com)

## Istruzioni per la pulizia

Le compresse SomTabs sono raccomandate da SomnoMed® per una pulizia delicata e profonda degli apparecchi SomnoMed®. Le compresse SomTabs puliscono a fondo le parti del dispositivo difficili da raggiungere, eliminando efficacemente batteri e odori.

Pulire **sempre** l'apparecchio al mattino subito dopo averlo estratto dalla bocca!



Sciogliere una compressa SomTabs nel contenitore portatile con una sufficiente quantità di acqua tiepida (circa 35 °C). **Non usare mai acqua calda, perché l'acqua calda danneggia gravemente l'apparecchio e ne invalida la garanzia.**



Mettere con cura l'apparecchio SomnoDent® nel contenitore. Tutte le parti devono essere immerse completamente nel bagno detergente.



Dopo circa 15 minuti, estrarre dal contenitore l'apparecchio e tutti i suoi componenti. **Fare attenzione a non perdere le parti piccole!** Svuotare il contenitore eliminando la soluzione, sciacquarlo con acqua fredda e asciugarlo.



Dopo aver estratto l'apparecchio dalla soluzione, pulirlo accuratamente con uno spazzolino da denti e sciacquarlo sotto acqua corrente fredda.



Pulire i componenti metallici degli apparecchi SomnoDent® Flex, Edent, Classic o Herbst con un apposito spazzolino oppure uno spazzolino da denti.



Asciugare completamente e accuratamente tutte le parti dell'apparecchio usando una salvietta pulita.



Quando non viene utilizzato, conservare l'apparecchio SomnoDent® come indicato nelle sue istruzioni per l'uso.



Importante: tenere l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta.

## Attenzione:

**Non usare dentifricio, perché contiene abrasivi e può danneggiare l'apparecchio.**



Non mettere in bocca le compresse SomTabs.



Non ingerire la soluzione detergente e non usarla come collutorio.

## Ingredienti:

Sodio bicarbonato, potassio caratoato, acido citrico, sodio citrato, sorbitolo, sodio laurilsolfato, sodio percarbonato, CI 73015.

## Come ordinare le compresse SomTabs:

Assicurarsi di non rimanere mai sprovvisti di SomTabs per la pulizia dell'apparecchio. È consigliabile ordinare per tempo le compresse SomTabs.

Basta compilare e spedire a SomnoMed® il modulo d'ordine, oppure ordinare online a SomnoMed® sul sito [www.somnomed.com](http://www.somnomed.com)